



## Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 14.11.2020

Kielet ja käännösuunta

*kreikasta suomeen*

Aihepiiri (aukt3)

*koulutus*

Käännöstehtävä

*seuraavalla sivulla*

1. Käännettävä teksti

*Ote koulutusoppaasta*

Lähde: <https://www.teicrete.gr/ie/sites/teicrete.gr.ie/files/>

2. Käännöksen käyttötarkoitus

*Tutkinnon tunnustamista varten*

Laadi käännös Suomen kääntäjien ja tulkkien liiton auktorisoidun kääntäjän ohjeiden mukaisesti. Nimeä käännös ja kirjoita vahvistuslauseke.

*Huom! Älä kuitenkaan kirjoita käännökseen omaa nimeäsi, sillä käännös arvioidaan anonyymisti.*

Käännettävän tekstin pituus 2039 merkkiä

/---/

1. Πτυχιούχοι Τμημάτων Πληροφορικής, Τμημάτων Μηχανικών Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών ή αντίστοιχων και ισοτίμων τμημάτων της ημεδαπής και των ομοταγών αναγνωρισμένων ιδρυμάτων της αλλοδαπής. 2. Μπορούν να γίνουν δεκτοί και πτυχιούχοι άλλων Τριτοβάθμιων Σχολών της αλλοδαπής ή της ημεδαπής που δεν ανήκουν στην παραπάνω κατηγορία σε ποσοστό 20%. Ο αριθμός αυτός μπορεί να αυξηθεί ώστε να καλυφθεί και ο αριθμός θέσεων της παραπάνω κατηγορίας 1., εφ' όσον δεν υπάρχουν αρκετοί υποψήφιοι της κατηγορίας αυτής. Γ) Η Χρονική Διάρκεια Φοίτησης για τη Χορήγηση του Τίτλου Ο χρόνος φοίτησης για την απόκτηση Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (ΔΜΣ) είναι τρία (3) ακαδημαϊκά εξάμηνα κατ' ελάχιστο και πέντε (5) κατά μέγιστο για τους φοιτητές πλήρους φοίτησης. Τα προβλεπόμενα μαθήματα ολοκληρώνονται εντός των δύο πρώτων διδακτικών εξαμήνων. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις φοιτητών και κατόπιν αιτιολογημένης εισήγησης του επιβλέποντα Εκπαιδευτικού, η Συντονιστική Επιτροπή (ΣΕ) ενδέχεται να επιτρέψει την παράταση του χρόνου σπουδών πέραν των πέντε (5) εξαμήνων, για τις ανάγκες ολοκλήρωσης της μεταπτυχιακής εργασίας και μόνον, διαφορετικά ο φοιτητής δεν θεωρείται ενεργός φοιτητής του ΠΜΣ. Ο χρόνος φοίτησης στους φοιτητές μερικής φοίτησης είναι έξι (6) εξάμηνα σπουδών. Ο φοιτητής έχει την υποχρέωση να παρακολουθήσει δύο (2) μαθήματα ανά εξάμηνο για τα τέσσερα (4) πρώτα εξάμηνα. Το πέμπτο και έκτο εξάμηνο είναι για τη συγγραφή της διπλωματικής μεταπτυχιακής εργασίας, η οποία αντιστοιχεί σε τριάντα (30) πιστωτικές μονάδες.» Επίσης, σε ειδικά αιτιολογημένες περιπτώσεις φοιτητών και κατόπιν σχετικής εισήγησης από τον επιβλέποντα, η Συντονιστική Επιτροπή ενδέχεται εγκρίνει προσωρινή διακοπή των σπουδών για εύλογο χρονικό διάστημα, το οποίο σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δώδεκα (12) μήνες. Δ) Το Πρόγραμμα Σπουδών, Πιστωτικές Μονάδες, Κατευθύνσεις και Μεταπτυχιακή Εργασία Για την απονομή του ΔΜΣ «Μηχανικού Πληροφορικής», ο μεταπτυχιακός φοιτητής πρέπει να παρακολουθήσει και να εξεταστεί επιτυχώς σε οκτώ (8) συνολικά μαθήματα (τέσσερα σε καθένα από τα πρώτα δύο εξάμηνα), καθώς επίσης να συγγράψει και να εξεταστεί δημοσίως, από τριμελή επιτροπή διδασκόντων στην Μεταπτυχιακή του Εργασία. Σημειώνεται ότι η ΣΕ ορίζει, κατά περίπτωση, τις υφιστάμενες αλυσίδες μαθημάτων (προαπαιτούμενα μαθήματα) όπου αυτό απαιτείται.